Safco Italia S.r.l.
Via Del Canneto, 27, 29 – 25010 Borgosatollo (BS)
Tel. +39 030 3733937 r.a. – Fax +39 030 318656
www.safcoitalia.net – info@safcoitalia.net
P.Iva/C.F. 02572790984 N.REA BS-461249
Capitale Sociale € 115.000 i.v.

NCAGE: AS275

ISTRUZIONI DEL PRODOTTO
Articolo Guanto PATRIOT FIREPROOF codice 506800-0 e codice 506801-0. Istruzioni del prodotto n. 100 rev. 1 24.09.2018.

LEGGERE ATTENTAMENTE: La normativa vigente attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta dei DPI in base alla tipologia di rischio correlata all'ambiente di lavoro (caratteristiche dei DPI e relativa categoria). È quindi opportuno verificare l'adeguatezza delle caratteristiche dell'articolo alle esigenze dell'utilizzatore prima dell'utilizzo. Inoltre, il datore di lavoro deve preliminarmente informare il lavoratore circa le tipologie di rischio da cui si protegge utilizzando i DPI, assicurando, se necessario, un'istruzione e/o una formazione circa il corretto utilizzo dei DPI.
L'Azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze dovuti ad un uso improprio, o a modifiche su DPI diversi dai DPI oggetto di certificazione.
Nel caso in cui non vengano rispettate le indicazioni di istruzioni e informazioni, il DPI perde la validità tecnica e giuridica.

L'ente certificatore prescelto per la valutazione della conformità è:
Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A. (Centrocot), Piazza Sant'Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA ente certificatore n. 0624
(Regolamento (UE) 2016/425 per i Dispositivi di Protezione Individuale).

MODELLO: PATRIOT FIREPROOF Codice 506800-0 – 3200 rosso Varianti di forma e colore: -Codice 506801-0 – 3200 rosso -Codice 506800-0 – 2400 blu navy -Codice 506801-0 – 2400 blu navy -Codice 506800-0 – 6100 beige -Codice 506801-0 – 6100 beige	Categoria (D.E. 89/686/CEE): II Taglie: da 6 a 14

UTILIZZO: gli indumenti oggetto delle presenti istruzioni ed informazioni sono conformi alle norme europee e sono idonei all'utilizzo sotto indicato; non sono idonei per tutti gli usi non menzionati, in particolare per quanto riguarda tutti i tipi di rischi riconducibili alla terza categoria secondo il regolamento (UE) 2016/425.

Regolamento (UE) 2016/425	Regolamento europeo per i Dispositivi di Protezione Individuale
EN 420:2003+A1:2009	Guanti protettivi – requisiti generali
EN 659:2003+A1:2008+AC:2009	Guanti protettivi per vigili del fuoco Requisiti minimi di prestazione e metodi di prova per guanti protettivi per vigili del fuoco. Si applica solo ai guanti protettivi per i vigili del fuoco che proteggono le mani durante la lotta contro i normali incendi, comprese le operazioni di ricerca e soccorso. I guanti protettivi progettati per speciali operazioni antincendio non rientrano nel campo di applicazione di questa norma.

Safco Italia S.r.l.
Via Del Canneto, 27, 29 – 25010 Borgosatollo (BS)
Tel. +39 030 3733937 r.a. – Fax +39 030 318656
www.safcoitalia.net – info@safcoitalia.net
P.Iva/C.F. 02572790984 N.REA BS-461249
Capitale Sociale € 115.000 i.v.

NCAGE: AS275

AVVERTENZE GENERALI
I risultati ottenuti dai test tecnici eseguiti per verificare i livelli di prestazione sono riportati nella sezione PRESTAZIONI.
I guanti sono costruiti in modo da non essere essi stessi causa di rischio o disagio per l'utilizzatore, i materiali di cui sono costituiti sono stati selezionati tra quelli che offrono le migliori prestazioni, la migliore durata e che, allo stato attuale delle conoscenze, non presentano controindicazioni per l'utente.
Il guanto è stato progettato in modo tale che non vi siano punti (es. cuciture o parti accessorie a diretto contatto con la pelle) che possano provocare eccessiva irritazione o lesioni all'utilizzatore.
Le caratteristiche di sicurezza indicate sono garantite solamente se i guanti sono di taglia adeguata, indossati correttamente ed in perfette condizioni.
Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo per verificare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; se non sono integri (rotture o forature) sostituirli. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui il guanto sia stato modificato. In caso di mancato rispetto delle indicazioni riportate nella nota informativa, il DPI perderà la sua efficacia tecnica e legale.
L'utente non deve rimuovere i guanti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.

AVVERTENZE SPECIFICHE
I guanti adatti ai vigili del fuoco possono permettere loro di operare per lunghi periodi in condizioni pericolose. Tuttavia, è impossibile comparare i livelli di prestazione ottenuti durante i test di laboratorio con i livelli di protezione garantiti in condizioni di utilizzo reali, come il rischio termico in condizioni umide e asciutte può variare significativamente.
Questi guanti non sono destinati alla manipolazione di sostanze chimiche liquide, ma offrono protezione contro il contatto accidentale con sostanze chimiche.

PRESTAZIONI:
I guanti non creano alcun impedimento al normale svolgimento dell'attività di chi lo indossa. Il controllo della destrezza, effettuato secondo la norma EN 420:2003+A1:2009, ha portato alla classificazione dei guanti al livello 5.

Legenda:
X: test non eseguito
0: livello minimo non raggiunto

EN 420:2003+A1:2009	**requisiti**	**risultati**
Destrezza	livello 1 = 11 mm livello 2 = 9,5 mm livello 3 = 8 mm livello 4 = 6,5 mm livello 5 = 5 mm	Livello 5
pH del tessuto	3,5<pH<9,5	Superato

EN 659:2003+A1:2008+AC:2009	**requisiti**	**risultati**
Abrasione	livello 1 = 100 cycles livello 2 = 500 cycles livello 3 = 2000 cycles livello 4 = 8000 cycles	Livello 3

Safco Italia S.r.l.
Via Del Canneto, 27, 29 – 25010 Borgosatollo (BS)
Tel. +39 030 3733937 r.a. – Fax +39 030 318656
www.safcoitalia.net – info@safcoitalia.net
P.Iva/C.F. 02572790984 N.REA BS-461249
Capitale Sociale € 115.000 i.v.

NCAGE: AS275

Taglio lama – coupe test	livello 1 = 1,2 index livello 2 = 2,5 index livello 3 = 5,0 index livello 4 = 10 index livello 5 = 20 index	Livello 5
Resistenza alla lacerazione	livello 1 = 10 N livello 2 = 25 N livello 3 = 50 N livello 4 = 75 N	Livello 4
Resistenza alla perforazione	livello 1 = 20 N livello 2 = 60 N livello 3 = 100 N livello 4 = 150 N	Livello 3
Comportamento al fuoco	livello 1 = ≤ 20s post combust. livello 2 = ≤ 10s post combust. livello 3 = ≤ 3s post combust. livello 4 = ≤ 2s post combust.	Livello 4
Calore da contatto (dopo il condizionamento a secco e a umido)	Temperatura di contatto = 250°C Timing tt ≥ 10 s	Superato Come ricevuti 15 sec. (asciutti) 15 sec. (bagnati) Dopo lavaggio 11 sec. (asciutti) 10 sec. (bagnati)
Calore convettivo	livello 1 ≥ 4s livello 2 ≥ 7s livello 3 ≥ 10s livello 4 ≥ 18s	Livello 3 Palmo: come ricevuti 16 sec., dopo lavaggio 18 sec. Retro: come ricevuti 13 sec., dopo lavaggio 15 sec.
Calore radiante	RHTI 24≥20 e qualsiasi valore individuale <18	Superato Rosso: come ricevuti 25 sec., dopo lavaggio 28 sec. Blu navy: come ricevuti 23 sec., dopo lavaggio 25 sec.
Resistenza al calore. Cambiamenti dimensionali e cambiamenti di aspetto al calore		Superato

Safco Italia S.r.l.
Via Del Canneto, 27, 29 – 25010 Borgosatollo (BS)
Tel. +39 030 3733937 r.a. – Fax +39 030 318656
www.safcoitalia.net – info@safcoitalia.net
P.Iva/C.F. 02572790984 N.REA BS-461249
Capitale Sociale € 115.000 i.v.

NCAGE: AS275

Proprietà di trazione della cucitura	350 N	Superato
Tempo di rimozione (dopo il condizionamento a secco e umido)	<3s	Superato
Integrità del guanto		Superato
Penetrazione di liquidi 30% H2SO4; 40% NaOH; 36% HCI; o-xilene	No penetrazione	Superato

Il guanto è composto da diversi strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni degli strati più esterni.

ETICHETTA (ESEMPIO)

LABEL (example)

askö
innovative Schutzausrüstung
askö GmbH, Adolph-Kolping-Str. 6, 72393 Burladingen

DIN EN 659:2008 (DIN EN 659+A1+AC:2009)

CE 0197 CAT III

PSA-Verordnung / PSA-regulation (EU) 2016/425

Leistungsstufen / Performance levels:

3443X

Prüfungskriterien / Audit criteria	Bewertung / Assessments	Patriot Fireproof Lange Stulpe / long cuff
A = Abriebfestigkeit (DIN EN 388) Abrasion resistance (DIN EN 388)	1 – 4	3
B = Schnittfestigkeit (Coupe-Test) (DIN EN 388) Cut resistance (Coupe-Test) (DIN EN 388)	1 – 5	5
C = Weiterreißfestigkeit (DIN EN 388) Tear resistance (DIN EN 388)	1 – 4	4
D = Durchstichfestigkeit (DIN EN 388) Puncture resistance (DIN EN 388)	1 – 4	3
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999 Cut resistance (TDM) EN ISO 13997:1999	A – F	X
A = Brennverhalten (DIN EN 407) Burning behaviour (DIN EN 407)	1 – 4	4
Fingerfertigkeit (DIN EN 420) Dexterity (DIN EN 420)	1 – 5	5

1 bzw. A = geringe Leistungsstufe, 4, 5 bzw. F = hohe Leistungsstufe, X = nicht geprüft
1 or rather A = lower level; 4, 5 or rather F = high level; x = not examined

Durch dieses Symbol werden Sie darauf hingewiesen, die Hersteller-Information zu beachten.
Reference to the manufacturer's information.

Art. 506800-0 Patriot Fireproof lange Stulpe / long cuff

Größe / Size:

Order:

Monat / Jahr

Name:

60

УП001

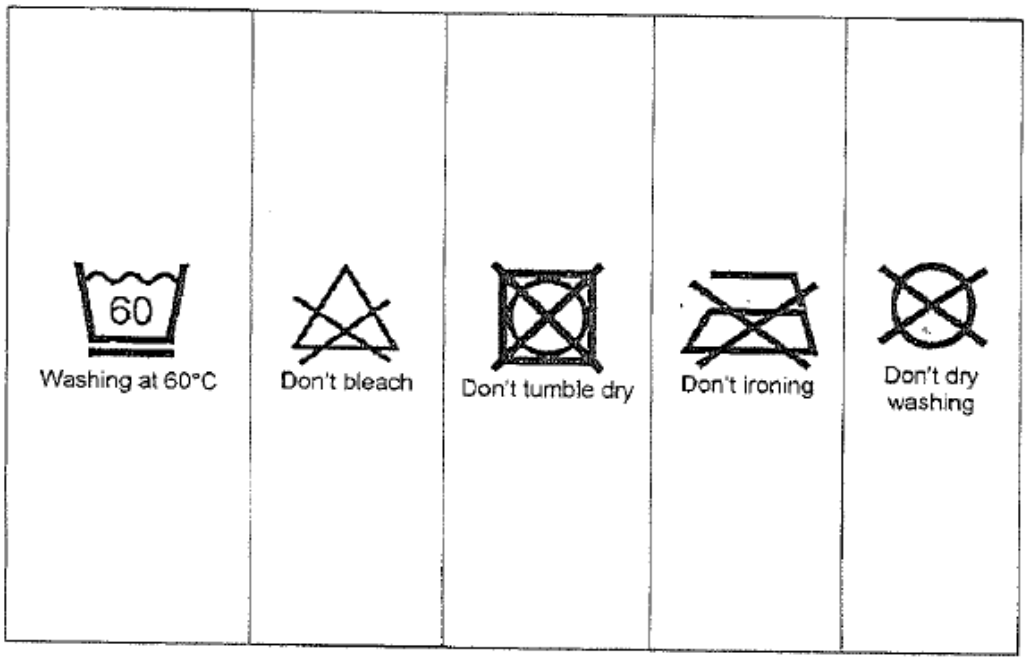
CENTRO TESSILE COTONIERO e ABBIGLIAMENTO S.p.A. BODY 0024 NOTIFIED

Safco Italia S.r.l.
Via Del Canneto, 27, 29 – 25010 Borgosatollo (BS)
Tel. +39 030 3733937 r.a. – Fax +39 030 318656
www.safcoitalia.net – info@safcoitalia.net
P.Iva/C.F. 02572790984 N.REA BS-461249
Capitale Sociale € 115.000 i.v.

NCAGE: AS275

TRASPORTO, CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO:
L'articolo dovrebbe essere trasportato e conservato in un luogo asciutto lontano da fonti di luce e calore. Se non contaminato, il prodotto può essere trattato come un comune rifiuto tessile. Se contaminato, dovrebbe essere trattato come rifiuto nocivo e smaltito secondo le leggi del Paese.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:
osservare scrupolosamente le istruzioni di seguito riportate.



I guanti non richiedono alcuna particolare manutenzione, in caso di sporco raccomandiamo una pulizia superficiale con acqua e sapone.
Nel caso in cui il guanto sia stato sporcato solo superficialmente con sostanze tossiche o infiammabili, è raccomandato di sospenderne immediatamente l'uso e di iniziare le operazioni di pulizia, dove possibile, o di distruzione e di eliminazione in tutti gli altri casi.
Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore da cui dipende la vita utile del capo. Essa dipende anche dall'uso, dalla cura, dalla conservazione, ecc.
Si declina ogni responsabilità da errata manutenzione del capo o dal suo utilizzo nelle suddette condizioni di rischio (contaminazione con sostanze infiammabili o tossiche).

SIGNIFICATO MARCATURA: Il marchio CE garantisce la libera circolazione dei prodotti e dei beni nella Comunità Economica Europea.
I prodotti con il marchio CE sono conformi ai requisiti essenziali del Regolamento Europeo (EU) 2016/425

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA':
L'indirizzo Internet dove è possibile accedere alla dichiarazione di conformità UE è www.askoe-online.de